

BALVART DE SITGES

• SEMANARI CATALA •

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ: Cap de la Vila, n.º 5, 1.ª

DELEGACIÓ A BARCELONA: Doctor Dou, 15, entressol, 1.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ: SITGES, trimestre, 1'50 ptas. — ESPANYA, id., 2 id. — ESTRANGER, any, 12 franchs.

Anuncis, Esquelas, Remittis y Reclams, á preus convencionals.
Els de la primera pàgina se pagarán doble.

NO 'S TORNAN ELS ORIGINALS

Any II

Sitges 2 de Mars de 1902

Núm. 31

Gran Relotjeria y Joyeria

EL REGULADOR

Inmens assortit en objectes propis pera regalos

Carme, 1, y Rambla de las Flors, 37.-BARCELONA

La anarquia á Barcelona

Durant las primeras horas del día primer va regnar en aquesta capital una complerta anarquia.

Devant del poder illegítim, del poder de las autoritats que havía desaparegut de Barcelona dias há, s' havia anat muntant un altre poder: el poder del anarquisme.

Organisat treballosament en els círculs dels partidaris de la vaga general, formenat ab criminal inconsciencia pel Govern, el Gobernador y els cacichs fusionistas de la provincia, el nou poder havía exposat solemnement el seu programa en els meetings revolucionaris; y va sortir per fi á la vida pública, establint sobre d' ella el seu imperi.

Els agents del nou poder, apostats en comissions en casi tots els carrers de la ciutat, feyan cumplir las ordres del directori, y per la forsa las imposavan quan de bon grat no eran acatadas.

La vaga de las autoritats venía á fer més total y absoluta la vaga general.

Fins que va ferse cárrech del mando la autoritat militar, no 's va coneixe que n' hi hagués á Barcelona, no 's va coneixe que Barcelona formés part de un Estat en que hi há un govern organisat que cobra puntualmente las contribuciones pera asegurar la vida y la propietat dels ciutadans.

Al moment en que escrivim aquestes ratllas sembla que comensa á refersa l' esperit públich; però tan si 'ns esperan novas turbulencias com si ja están dominadas las presents, no olvidin els que dirigeixen el govern del país, que aquestos fets no passen en va sobre un poble.

Podra ser tan magnífich con se vulga mantenir en perpetua agitació social la nostra terra, no més que per secundar miserables interessos de política de partit, però tinguin-se compte, que no 's deslligan en vá totas las passions ni s' atían els odís de classe ni 's permet y fomenta la predicació pública y autorisada del incendi y l' assassinat, sense posar en perill els interessos més enlairats. Fácilment s' encomana el foc de un incendi, y no es pas un organisme corcat y consentit com el del Estat espanyol, el més indicat pera exposarshi. Institucions primparadas, sense arrels en el país, que se aguantan no més per la forsa de la inercia, qualsevol sotrach pot aterrarlas.

Cal que hi pensin els que tenen per principal misió el sostenirlas, y cal que sapigan que son aquestas las que més perillan.

Per grossa que siga, y ho es la perturbació en la v da catalana, la classe obrera sent la solidaritat ab la vida total del nostre poble, y té sentiments que la privan de seguir el camí per ahont voldrían durla els agitadors. Per altra part la c'asse mitja de Barcelona no es de la pasta d' aquella que 's va deixar guillotinar mansament pel 93 á Fransa, hipnotisada pels cants de llibertat ab que sos butxins la condormían. Té energías y seny pera defensarse.

Y si tan desamparada se vegés de la autoritat que perdés ab ella totas las esperansas, tampoch aixís s' acorbadaria. Pesa sobre Espanya una terrible sentencia pronunciada devant de tota Europa contra las nacions mortas.

Y aquestas sentencias se compleixen sem pre contra 'ls païssos que 's disolen.

(De La Veu de Catalunya)

Sessions del Ajuntament

Sessió del dia 18 de Febrer. — Varen assistirhi 'ls regidors senyors Carbonell y Batlle, Coll, Catasús, Robert, Concabella, Carbonell y Company y Mitjans, presidits pel alcalde don Gayetà Benaprés.

Ab la monotonía de sempre va llegirse y aprovarse l' acta de la sessió anterior.

El secretari doná lectura a un dictamen de la Comissió de Consums, en el que se estudia y se exposa la forma de fer més equitatiu l' impost sobre vins, per medi de la celebració de convenis ab els propietaris.

El senyor Mitjans, ab l' atolondrament que té per costúm tractar de casi tots els assumptos, va demanar la paraula pera combatir el dictamen, lo que li valgué una merescuda réplica de l' altre regidor socialista senyor Carbonell y Company que forma part de la mentada Comissió.

Després d' una ensopidíssima discussió, en que hi ficaren collarada tots els regidors, inclús el senyor Concabella, quedá aprovat el dictamen, ab las aclaracions demanadas pels senyors Carbonell y Batlle y Mitjans.

Passaren pera son examen á sas respectivas Comissions: Una instancia molt justificada de la gent de mar, demanant que en cas de forsa major se 'ls deixi entrar las xarxas al passeig de la Ribera.

Altre, solicitant permís pera efectuar obras en un edifici del carrer de Jesús.

Y a'tre, de varis industria's em el ram d' confitería, denunciand l' abús y perjudicis que ocasionan á sos establiments, l' aixím de venedors ambulants que 's dedican á l' expendició de determinats articles.

El senyor secretari llegeix el Boletín Oficial, que explica la substitució de mandos que hi ha hagut entre las autoritats superiors de la provincia, ab motiu dels tristos successos ocorreguts á Barcelona, axís com l' haver cessat en son cárrech el perdulari á qui fa pochos dias «El Eco de Sitges» va dedicar una gazetilla laudatoria.

En Joan Mitjans que may acaba las ganas de enraonar, y que vol fer com las patatas que ab tot son bonas, si en la passada sessió va donar una nota cómica, en la present, per acreditar que es home de recursos, etjéga un discurs apocalíptic y molt fúnebre que va enfosquir el semb'ant de tots els regidors y feu snar d' engunia, al simpátich corresponsal de un diari barceloní, que assegut á la taula de's periodistas y taral-lejant distretament la Marsellesa, s' entretenía en aquells moments en fer punta á una magnífica llapitera.

En Benaprés, ab veu apagada y baix la tétrica impressió d' aquell cant funerari, va prometre reglamentar el temps que podia tenirse depositat un cadáver, avans d' efectuar la trista cerimonia del enterro, que era precisament lo que sollicitava el senyor Mitjans.

Y no haventhi cap més regidor que estés disposat á fernos passar un rato divertit, va donarse la sessió per acabada.

Sessió del dia 25 de Febrer. — Fou presidida pel primer tinent d' alca'de don Bartomeu Carbonell y Batlle, assisinthi els regidors senyors C 1, Catasús, Robert, Montserrat, Carbonell y Company y Mitjans.

El senyor secretari llegí l' acta de la sessió precedent y en Joan Mitjans demaná la paraula pera impugnarla, y com siga que francament, devant de tot aixó, poch mes ó menos, no va dir res, l' acta va quedar aprobada por unanimidad y sin debate.

El senyor Carbonell y Batlle espiicá el bon éxit de las gestions practicadas per l' Alcaldía durant els sagrats successos desarrollats á Barcelona, conseguint que la forsa de la Guardia civil, retornés á Sitges, pera evitar qualsevol atentat, com en altres épocas ha succehit per part d' elements forasters que s' aprofitan de las circunstancias pera entregarse al robo y al pillatge.

El senyor Mitjans, protesta enérgicament dels medis violents, empleats pels vaguistas de Barcelona, fent constar que no es aquesta la manera de conseguir el l'egitim triomf de las justas aspiracions que defensa la clase proletaria, miserablement enganyada per criminals explotadors, que atiantlos á una desesperada lluyta de clases, els abandona després en el moment de mes perill. Fa l' apologia y remarca l' honradés y bon sentit que caracteriza al obrer sitgetá y considera injustificada la mida de l' alcaldía, al solicitar aussili del Gobernador militar.

El senyor Carbonell y Batlle, reconeix com el senyor Mitjans, las racomanables qualitats que adornan als obrers de nostra vila, y digué que la Guardia civil, fou enviada á buscar únicament pel cas dolorós de que gent competent estranya á la clase treballadora, tractés d' imposarse y 's valgués de l' oca'sió pera cometre tota mena de desma's.

Se doná compte d' haver complimentat l' acort del Ajuntament, respecte la renta dels valors del Hospital.

Va efectuarse el sorteig dels individus que han de compondrer la nova Junta municipal, sortint elegits els senyors don Manel Hill y Lluís, don Miquel Gorgas, don Andreu Muntaner, don Miquel Ribas, don Francisco Piana y Miró, don Antoni Ferrer ty Llopis, don Joan Jacas, don Joan Magrans, don Francisco Pianas y R'go', don Joseph Selva y Junyent y don Enrich Busquets.

Se doná lectura á un dictamen de la Comissió de Foment, en el que atnent á l' instancia presentada per



LA SENYORETA

D.^a Eugenia Bartoli y Lluís

Mori el dia 23 d' aquest mes á la edat de 14 anys

A. C. S.

Sols desconsolats pares, avis, germá, oncles, cusins y demás parents, participan á sos amichs y coneguts tan sensible pérdua y els hi pregan que la tinguin present en sas oracions per lo qual quedarán eternament agrahts.

gran número de vehins, s' acordá donar el nom de Pl y Margall al primer carrer que s' urbanisi; tracta després d' armonisar els interessos generals ab els de la gent de mar, sobre la petició de poguer extendrer las xarxas al passeig del Dr. Robert, y per últim concedeix llicencia á don Miquel Parcerisas pera modificar la fatxada d' una casa del carrer de Jesús.

El Consistori va enterarse d' altre dictámen de la Comissió d' Hisenda, autorisant á l' Administració del Mercat, pera la compra d' una báscula, de la que podran utilisarse els venedors al por major, mitjansant l' infima cuota de 10 centims. Y s' estudia la reforma del Reglament interior á fi de que resulti mes equitatiu l' arbitri sobre el peix.

Varen presentarse los comptes de l' empresa del gas, se tractaren altres assumptos menos importants y va aixecarse la sessió, sense que aquesta vegada hi hagués final de festa.

Ho sentím.

Sentint la mort

Somni

La fosca havia invadit la meua cambra blanca, y la tristesa, aquella tristesa infinita de las tenebras, s' havia infiltrat en el meu interior, apoderantse de mí una filosofia tétrica, y glassantme la sanch las imatjes descarnadas y horribles que destilava mon cervell.

El balcó, obert de bat á bat, me presentava el cuadro somort y vagatiu de las montanyas y planurias, que dormían dolsament, ubriagadas per el somni de la inercia, resant la solemne pregaria de la nit.

Aquella nit me donava una ansia esglayadora, un presentiment de un no se qué, que m' atormentava 'ls sentits, y aquellas imatjes macabres que forsejaban en el meu cap, se contreyan en las retinas de l' ánima, presentant el simbol de la mort que oscilava tétricament, brandant la dalla esglayadora del cementiri.

Quina angoixa y quin martiri suprem sentia. Las tacas negras que m' envoltavan, apareixian fosforescentas y aquellas ombras fréstegas enervavan las energías de la vida, y la silueta de la mort, magnetisava la sava de la existencia.

Y la mort venia pausadament, y la simfonia macabra esborronava el meu cor, y l' cervell filosofava y batallava per apartar aquella ombra glassada que s' acostava per segarme l' misteri de la vida.

Y aquellas horribles imatjes que forjava la imaginació m' atormentavan, y s' clavaban á la carn com punyaladas, y s' destriavan figuras

impossibles que corrian atropelladament ab una confusió espantosa... y allá entre la fosca, dominantho tot, la ombra es mortehida de la mort que m' amenassava siligiosament.

Arribavan els moments suprems de la meua vida, y m' esglayava y havia perdut l' esma de la energia. Tot lo que m' rodejava restava somort, silenciós... els mobles de aquella cambra vetllavan la meua agonia infinita y la plana preludiava la cansó de las tenebras engendrant una pregaria inmensa á la mort.

La nit era mon sudari y aquella quietut eterna m' asfixiava y volia respirar lliurement, pero l' ombra s' acostava y m' anonadava, fentme fer confessió y pensar en l' altre mon.

Y la mort ab un gesto trágich, s' atansá aprop meu y obrí la dalla ab misteri solemne...

Y un raig de lluna que s' filtrá á la cambra, va aniquilar aquellas imatjes, fentme tornar á la vida, y desglassantse com per encant aquell estrany somni.

R.

EL CANT DELS HUMILS

Amb el cor flamejant vaig fent via,
recullint l' ambició dels humils.
No m' fa res no tenir companyia
i aná arreu emboirat nit y dia
amb mos cants redemptors y virils.

Sempre avant aniré amb el coratge
que dels Héroe m' ha dat el Dolor,
boi cantant amb veu masclé y selvatge
l' himne etern que combat l' esclavatge
y ens farà cor-lligá en germanor.

Pels humils será gran la victoria
dels meus cants, que son fills de llur dol,
enlairant-los per sobre l' escoria
que sosté llur tirá, ple de gloria,
en la vella foscor.

ya l' nou sol
sos raig d' or va exteneut per la terra,
son escaf xardorós l' enrogeix
y germina en el plá y en la serra
la llevor que du flayres de guerra,
d' una guerra que l' cor beneeix.

Y, tot sol, amb l' ajuda sagrada
del recort de tants héroe passats,
als que escoltin la meua tonada
faré alçar triomfants la mirada
y volar com aucells deslliurats.

IGNACI IGLESIAS.

(Del llibre «Ofrenes»)

NOTICIAS

Ha quedat restablerta la normalitat á Barcelona, per quina causa s' ha reanimat la gran comunicació que hi ha entre aquesta vila y la ciutat comtal.

Deu fassi que la normalitat sigui molt duradera per be de la nostra patria, y dels mateixos interessos dels obrers.

Doném el crit d' alerta als tenders y al públich en general, que corren bitllets falsos de cent pessetas.

L' emissió falsificada es la darrera y s' distingeixen els bitllets falsos dels bons en que l' color es més clar, els fils del urdit lateral son superposats y l' dibuix del bust Quevedo, sobre tot els ulls, está fet ab molta imperfecció.

Casi repentinament ha mort donya Josepha Bori y Rosés, esposa del nostre estimat amich Joan Olivé, havent deixat dos tendres fillets quan necessitavan més el cuidado y las caricias de la plorada mare.

Tant sensible mort ha causat molt sentiment á tots els amichs y coneguts de la finada.

Rebi l' amich Olivé y demás familia el nostre més sentit pésam.

Ha tingut lloch á la Casa de la vila una reunió composta de las tres Juntas Directivas de las societats de socorros mútuos d' aquesta localitat, Sant Bartomeu, La Fraternitat y Sant Joseph, al objecte de veurer si era possible fer una fússió de las tres germandats, pero exposada la forma que té que ferse la fússió, sembla que surten algunas dificultats pel motiu de que el oapital de una de las germandats supera al de las altres, acordant la reunió estudiar minuciosament aquest assumpto pera solucionar d' una vegada si es convenient que s' fassi dita fússió.

Després d' una terrible y curta malaltia ha mort á Barcelona el respectable fabricant don Marián Carlos Butsems, gerent de la fábrica da mosáichs M. C. Butsems et Fradera.

Las bonas relacions que tenia el senyor Butsems á Barcelona y al extranger, ha fet que la seva mort hagi sigut doble sentida, principalment á dintre l' industria en que sempre s' havia dedicat.

Enviém á las distingidas familias Fradera, Caberrocas y Pío el nostre més sentit pésam.

El dimecres d' aquesta setmana varen celebrarse en la iglesia parroquial els funerals pera l' etera descans de l' ánima de donya Josepha Hill y Juliana, bondadosa mare del nostre distingit amich don Mariano Milá é Hill, quin acte se vegé molt concorregut.

Aprofitém aquesta ocasió pera enviar el nostre més sentit pésam al amich Milá y demás familia de la finada.

El diumenge passat, á la tarde, la companyia «Artística-Rebrot» va donar la primera funció de la série que s' proposa representar en el teatre del «Prado-Suburbense» durant la temporada de Cuaresma, ab la cooperació dels distingits aficnats de la companyia «L' Avansada» don Andreu Guixé y don Antón Salvés.

Las obras que se representaren foren «Tal farás tal trobarás», drama en tres actes del malograt escriptor en Vidal y Valenciano, que obtingué una execució bastant acabada, y que ab una altre actriu de més facultats que la senyora Vendrell y de més cualitats escénicas, el contunt de la obra encara hauria resultat molt millor. Ab tots els aficnats actors varen sortir airojos dels seus respectius papers.

El senyor Guixé va representar el monólech «L' Últim Grahó», de'n Fontova, que ab el seu modo de dir y ab l' expressió y sentiment que sab donar en la dicció, va demostrar una vegada més la bona inteligencia que posseheix pera l' art escénich.

Al acabarse el monolech, el senyor Guixé fou cridat á las taulas en mitj de grans aplausos.

Per fi de festa va representarse la xistosa comedia «Al peus de vosté», que feu passar un bon rato á la concurrencia, que surti molt satisfeta del local.

Durant l' intermedis la acreditada banda del Prado va executar las pessas que més éxit obtingueren en el últim Carnaval.

Als funerals celebrats á la parroquia en sufragi de l' ánima del inolvidable compatrici don Joseph Farrán y Llopart, hi va assistir una numerosa concurrencia, rebent la familia del finat una prova elocuent de lo molt que ha sigut sentida la mort del senyor Farrán, y de la part que han pres els sitgetans en el sentiment que afligeix á sos allegats, á quins refermem en la expressió del nostre mes senrit condol.

Ha pres possessió del carrech d' Ajudant de Marina d' aquest districte don Lluís Orús.

GRANTS MAGATSEMS LAS INDIAS

CANUDA: 17, 19 y 21 (Prop la Rambla).—BARCELONA

LLANERIA, SEDERIA, LLENCERIA Y NOVELTATS

Sederia, Grants Existencias, Llaneria

Cortes de	Sati Duquesa	desde	45	ptas.	Cortes de	Armura	desde	6	ptas.
» »	Flor de Lyon	»	40	»	» »	llana novetat	»	7	»
» »	Ratchimio	»	37'50	»	» »	Liberti superior	»	15	»
» »	Panyo de París	»	35	»	» »	Cotelet moda	»	20	»
» »	Damasco (dibuixos grants)	»	30	»	» »	Flor de llana y Seda	»	25	»
» »	Damasé	»	22'50	»	» »	brudats novetat	»	30	»

:GANGA! Mantellines blonda desde 3'50 Ptas. :GANGA!

GRAN EXIT

VERMOUTH BALOMI

caixa de 12 ampollas 22'50 ptas.

ampolla 2'50 »

B. Carbonell y Batlle

Plassa Marqués de Mont-Roig, 1

Hem tingut ocasió de veure en la iglesia d'aquesta vila unas placas rebudas de Roma com á recort del Any Sant, havent sigut colocadas al costat de las picas d'aygua benehita. Al centre de las mateixas hi ha la inscripció: «Christus deus Homo» y en los quatre radis «Christus imperati; Christus regnat; Christus vivit; y Anno 1901.» Besant ditas placas se guanyan 200 dias d'indulgencias, ressaltant un Pare nostre.

Gracias al regidor senyor Mitjans hem pogut sapiguer oficialment la quantitat que cobra «El Eco del secretari» per la inserció dels anuncis oficials, que ascendeix a la respectable suma de 150 pessetas anyals, lo que sumat á la cuantiosa quantitat que la impremta del «Eco» cobra per la impressió de tots els treballs procedents del Municipi, fa que 'ls Agutzilets rebuin una pensió ben sanejada del Ajuntament de Sitges.

Are comprenem certas coses, encare que ja las presumiam. Are comprenem la defensa rastrea é interesada que aquell paper ha fet sempre de las nulitats que elegidas pel cacich han des governat la nostra hisenda. Are comprenem els atachs innobles á las personas respectables é independents que senten honrosas aspiracions de que 'l nostre Ajuntament se moralisi.

«Ay senyor y que cosas fan fer els sigrons», que diuen en una celebrada obra catalana. Per certa gent la independència política, el civisme, tots sos actes se reduheix á un continuu *chantage*. La qüestió és cobrar, ja sian nòminas, ja subvencions....., y anar vivint, que per aixó 's diuen patriotas..... y altres coses pel estil.

Si no que aquesta conducta, que han amotllat á un *modus vivendi*, que 'ls hi vé com l'anell al dit, y que per ells es cosa molt rahonable; per la gent com cal, per las personas decents, te un qualificatiu que no 'ns atrevim á citar. Pero es lo que ells dirán, que tothom no es igual, y cada hu te la epidermis diferent.

Y ben mirat tenen rahó. Cada hu es per allà ahont la enfilá, com diu l'adaigi. Y sort que aquí tots ens coneixem, y que lo que 's *doublé* 's veu d'una hora lluny.

El número 89 del acreditat setmanari *Catalunya Artística* conté un triat sumari y reparteix el plech 25 del grandios poema *Canigó* del eminent poeta Jacinto Verdager. Pbre.

Aquesta setmana qu'entrem á l'iglesia parroquial se commemoran ab tota solemnitat las funcions de las *cuarenta horas*.

Degut á las últimas plujas d'aquets últims dias, pròp de la casilla dels carrabiners de Bellcayque va esllavisarse tot un tros de terra que va arribar fins á la carretera, ahont dos minuts avants havian passat per allí dos carros carregats de llenya que á ensopegarse en el cas haurian quedat del tot enrunats.

Com podran veure els nostres llegidors per l'anunci que insertem, el nostre estimat amic don Albert Bartés y Bota, ha représ els treballs de pintura del difunt don Bartomeu Bassa, per quin motiu s'ofereix al publich en general pera poguer servir ab tota la perfecció y acert que requereix el ram.

Donadas las molts simpatias que compta l'amic Albert no duptem que veurá realizadas las sevas aspiracions.

Aquesta tarde la companyia d'aficionats «Retirista», representarà las obras «Jesús, María, Joseph», «Cura de Moro» y «La casa de Campo» ab la cooperació d'una distingida actriu de Barcelona y successivament totas las festas representarán aplaudidas obras catalanas.

També la companyia dramática «L'Artística—Rebrot», te anunciat per aquesta tarde l'interessant drama d'en Got y Anguera «Muralla de ferro» y la molt divertida comedia en un acte «Ensenyansa superior»; prenenthi part en las dos obras els senyors Guixé y Salvá.

Han contréet matrimoni el nostre estimat company el jove don Sadurn Bertran y Robert, de Sant Pere de Ribas, ab la elegant y gentil senyoreta d'aquesta vila donya Mercé Amell y Jacas.

Desitjem á la feliz parella, molts felicitats en son nou estat.

La ballena que la mar va treure á la platja propera de Aygua do's es un cetaci microcefal de cap relativament petit, diferent de la ballena propiament dita, y que pertany á la classe dels ballenópteros ó *Bosqual* dels pescadors.

Es llástima que ningú hagi intentat aprofitar aquest ballenóptero que pot donar alguns centenars de barrils d'oli, dentenars de kilos de vernillas, las tripas pera fer cordas y mes que tot, l'esquelet, que ben arreglat pera un museu ó pera exposarlo al aire lliure, pot valer molts diners. Aixís se fa en altres nacions.

Aquest ballenóptero, té 90 pams de llargada.

No ha quedat persona en tot Sitges y en tota la comarca que no hagi anat á veurel.

Ha mort en aquesta vila donya Magdalena Cartró y Roig, mare de don Joseph Soler y Cartró, director de «El Eco de Sitges» á qui enviém el nostre mes sentit condol, que fem extensiu á la seva familia. A. C. S.

Avuy, á las deu del matí, se celebrarà á la Casa de la vila l'acte de la classificació y declaració de soldats pera els joves del alistament d'enguany, y aixís mateix tindrà lloch l'acte pera els joves subjectes a revisió y concurrents als reemplassos de 1899 y 1901.

Ho fem present als interessats que tenen d'acudir á dits actes, perque es indispensable la seva assistencia.

Com veuran els nostres llegidors, publiquem l'anunci de la important casa *Las Indias* que 's dedica á la venda de sedas, llanas y teixits diversos y que recomanem per la baratura ab que ven sos articles, demostrantho per la concurrencia que continuament verifica compras.

Las Indias es un dels establiments més acreditats de Barcelona.

Els eloqüents discursos pronunciats al Congrés pel lustre fill predilecte d'aquesta vila doctor Robert, ja en la defensa brillant que feu de la autonomia universitaria, ja al tractar dels successos de Barcelona, han causat ex-

celent efecte en la opinió catalana, de quina s'ha fessó ab gran fidelitat.

Enviém al doctor Robert la nostra més entusiasta felicitació.

Empelt dels ceps, á ullet.—«Cuydados y modo de conducir l'empelt d'ullet de ceps americans. Un cop empeltat lo cep per allà la segona quinzena del mes d'Agost á primera de Septiembre, procurant que l'empelt es fassi fusta ab fusta (y aixó es importantíssim, després ferli una bona lligada ab rafiá, s'ha de colgar pera que l'empelt no s'assequi S'ha de procurar que 'l cep no tregui tany per sota del empelt; los tanyes que hi hagin á sobre del empelt que son los que forman lo plomero ó gravia del cep s'han de deixar. Al mes de Febrer se podan los ceps empeltats sota 'l nus de la gravia ó plomero y dos ó tres travessos de dit per sobre del empelt, la terra de que colga l'empelt també pot treures no deixanthi més d'un través ó dos de dit. Aixó pot ferse tot cavant la vinya. Quant arriba l'hora de brotar ho an ab una forsa extraordinaria y s'han de lligar pera que el vent no 'ls malmeti, també s'han d'esbravar á l'alsada d'un pam y mitj ó dos ó sigui per sobre dels rahims que fassi. Després se conduheixen del mateix modo que 'ls altres ceps. Son molt grossas las ventatjas d'aquesta empelt sobre 'ls demés.

Hem rebut, y ab gust establím el cambi, la revista quinzenal catalanista de Santa Coloma de Cervelló *Sol i vent* y 'l *Boletín del Ateneo de Villanueva y Geltrú*.

El dijluns d'aquesta setmana fou conduhit á sa última estada el cadavre de la gentil senyoreta donya Eugenia Bartoli y Lluís; en quin acte va assistirhi una distingida y numerosa concurrencia.

En el féretre hi havia coronas de flors naturals, present de la familia.

Els funerals que se li varen dedicar també se vegeren molt concorreguts.

A la atribulada y distingida familia Bartoli enviém el nostre més sentit pésem.

El divendres passat va entregar l'ànima á Deu don Manuel Berch, un dels poch veterans que quedavan, que desde el temps d'Espartero sempre havia defensa la llibertat, havent format part de la milicia en las duas guerras carlistas, per la defensa de la població.

Descansi en pau el distingit veterano, y á la seva distingida filla donya Josepha Berch y demés familia els hi fem present el nostre sentiment per tant irreparable pérdida.

Diumenge passat va visitar l'escola dominical de noys y noyas d'aquesta vila la distingida senyora donya Isabel Juliá de Masó, quedant molt satisfeta pel nombre y ordre que 's distingeix en aquesta institució.

Es molt de aplaudir lo molt que fa aquesta bona senyora en be de la classe menesterosa.

Avuy, á las tres de la tarde, pendrà possessió del càrrech d'organista de l'Iglesia Parroquial el simpàtic y aixerit jove don Amadeo Cusó. Sabem per referencias que aquest acte consistirà en tocar tres ó quatre pessas al orga, essent invitats á ell personas de distinció de la vila.

A las sis de la tarde d'avuy, els Lluísos posarán en escena lo drama en tres actes *Iselda*, y per final de festa la xistosa pessa *Estofat á la catalana*.

NOTICIAS RELIGIOSAS

Avuy diumenge, á las 8 del matí, l'Associació de joves baix l'advocació de Sant Lluís Gonzaga, tindrà lloch la Comunió general de Reglament ab práctica preparatoria per lo Rvmt. P. Estebe Calonge de las Escuelas Pías.

A las 4 de la tarde, Rosari, exercicis del *Via-Crucis* y sermó cuaresmal, acabada la funció continuarà lo més de Sant Joseph.

Dilluns á las 7 y mitja del matí, Missa y exercicis del mes de Sant Joseph, á las 8, Novena á Sant Francisco Xavier, continuant tots los dias á la mateixa hora.

Dimecres y demés dias de la setmana, tindrà lloch la solemne funció de 40 horas posantse Nostramo de manifest á las 9 del matí y reservantse á las 7 del vespre.

A las 10 del matí, solemne ofici, á las 5 de la tarde, Rosari, Trisagi cantat, Completas solemnes, sermó y Reserva.

Dissapte, per rahó de la funció de las 40 horas la Sabatina y Salve al Santuari del Vinyet, se celebrarán á las 3 de la tarde.

Albert Bartés y Bota

En sa qualitat de Successor del difunt don Bartomeu Bassa y Carenys fa á saber al publich de Sitges y á tots els compatrias que resideixen á Barcelona que desde avuy y en lo sucesiu se dedicará á tota clase de treballs de pintura decorativa, y especialitat á la imitació de las fustas, ab tot el gust que requereix, y á preus sumament economicos.

Carrer de Sant Gandenci n.º 8. SITGES

Imp. de PERE BOFARULL—Templaris 2 y 4—Barcelona

LA CATALANA

Companyia de segurs contra incendis á prima fixa
Establerta á Barcelona, Dormitori de Sant Francesch, núm. 5
EDIFICI DE SA PROPIETAT

GARANTÍAS: { Capital social 5.000,000 pessetas
 Reservas y primas 12.838,422'50 pessetas

Fondos calculats en inmoables á Barcelona y valors de major garantia
 Sinistres pagats, 7.252,744'92 pessetas

AGENCIA DE SITGES: — **VICENS MORANDO Y BERTRAN**

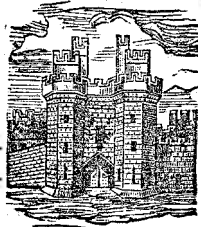
**LA GRESHAM**

Companyia inglesa de segurs sobre la vida y de rentas vitalicias — Fundada en 1884
 Pólissas indisputables Beneficis capitalisats Primas molt moderadas

La Gresham té constituït el dipòsit exigit per las lleys fiscals y vigents com garantia per sos assegurats á Espanya.

Oficinas pera Catalunya: **PLASSA CATALUNYA, 9, Barcelona.**

A Sitges: **Joan Amell, Carrer de St. Pere, 7**

**LA PALATINE**

Companyia inglesa de segurs contra incendis, explosions y accidents

Oficinas pera Catalunya, **PLASSA DE CATALUNYA, 9 — BARCELONA**

A SITGES, **JOAN AMELL, CARRER DE SANT PERE, Número 7**

FAYANS CATALA

Granvia, 289.—Barcelona

OBJECTES DECORATIUS, BUSTOS, GERROS,

BASTONERS, FERROS FORJATS, etc. etc.

Reproduccions antigues en plats, ámfores y gerros hispano-árabes,
 ITALIANS, ALICORA, etc. etc.

Fabricació d'objectes de cerámica de tota classe sobre dibuix

**Camiseria y Corbateria**

Boqueria, 32.—Barcelona

Gran assortit en Camisas,
 Corbatas, Mocadors y tots els articles
 pertanyents á n'aquest ram.

Gran baratura de preus

La Camiseria qu ven més barato de Barc.

ESPECIALITAT

— en —

CAMISAS Á MIDA

CATARRO DELS NOYS

L' *Anticatarral Borbonet*, es el verdader específich acreditat pera curar en poch
 días la *Coqueluche*, *Bronquitis* y tota classe de tos dels noys.

—DIPOSITIS: Dr. Andreu, Dr. Casassa y Rambla de las Flors, 4, **BARCELONA.** —

A Vilanova y Geltrú farmacia del autor

Vins Generosos de la cullita de

D. FELIP FONT

Premiats en várias exposicions

Malvasia, dolsa y seca. 2'50 ptas. el litro.
 Moscatell, dols y sech. 1'00 «
 Macabeu, » 0'50 «

Parelladas, 20.—SITGES

A Barcelona se reben encàrrechs al carrer del Dr. Dou,
 15, entressol 1.^a

Relotjeria y Joyeria de Fran. X Tort

SANT PAU, 1. — SITGES

Avis: Faix present al públich sitgetá que he començat
 á vendre tots els articles existents en ma botiga,
 ab una rebaixa del 10 per 10, sobre los preus marcats.

Gran assortit de medallas per la primera comunió,

CASSADO & MOREU

Pianos

VENDHS, LLOGUERS Y PLASSOS

Dormitori St. Francesch, 27; Barcelona

La Salut es el tesoro de la vida

El ANTI-FERMO cura radicalment els mals del Estómach
 El ANTI-FERMO alivia y cura las enfermetats crónicas
 Neurastenia, reglas difíciles ó nulas, estrenyiments, malas di-
 gestions, inapetencia, debilitat general, impotencia, etc.

EL ANTI-FERMO

es un remey enérgich para combátrer todas las enfermetat
 que prevenen de la impureza de la sang, del sistema nerviós
 y del Estómach.

Després de haberho probat tot, no desconfiheu de vostra
 ració, donchs el ANTI-FERMO será la panacea de vostra
 elut y ab ell obtindreu robustés, energia y salut completa y
 evitaréu las enfermetats infecciosas.

Tot las familias deuen possehir una ampolla d' aquesta
 maravellós remey. —enta en las principales farmacias y
 droguerías.

Dipòsit general pera Espanya: **Grau y C.ª**, Cristina, 9,
 entressol, Barcelona.—A Sitges, en las duas farmacias.



Periódich mensual ab dibuixcs

Passeig de Gracia, 96, interior, Barcelona

SUSCRIPCIÓ ANYAL

Barcelona	10 pessetes.
Espanya	12 »
Ur. y Extr.	15 »

Ebanisteria de Salvador Olivella

SANT GAUDENCI (cantonada al carrer de Sant Bartomeu)

En aquest establiment hi trobará el públich tota me-
 na de mobles á preus baratíssims, tant els construhits
 com fets de encàrrech.—Objectes pera regals, picas,
 abrassaderas, transparents, Stors y tot lo concernen
 al ram d' ebanisteria. També 's fan adobs ab tota per-
 fecció.—Preus y calitat sens competencia.

ECONOMIA—BON GUST—PERFECCIÓ

—PUNTUALITAT—